

VOZ Y VOTO

Año I

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Núm. 10

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN
Calle de Juan Lliteras, núm. 4 - 3.º

Manacor, 17 Octubre de 1931

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN:
Trimestre 3'00 Ptas.
Número suelto: 25 céntimos

Los que desaparecen

El domingo pasado rindió tributo a la muerte mi respetable amigo y estimado maestro D. Jaime Domenge Rosselló. La personalidad del Sr. Domenge era tan destacada, en todos los órdenes, que no cabía disputarle el lugar de preeminencia donde él concurría. Hombre de vasta cultura, clara inteligencia y felicísima memoria figuró siempre en el partido demócrata, luchando en pro de sus ideales con entereza y dignidad. Si la ambición hubiera anidado en su alma habría podido escalar elevados puestos en la política mallorquina. Le sobraba capacidad, méritos propios y relaciones familiares, y ello no obstante su modestia le llevó a residenciarse en su pueblo natal dedicándose a enseñar matemáticas a muchos que no habíamos nacido para penetrar y comprender el laberinto de los números. Le recuerdo, y recordaré siempre, en su sillón de catedrático luchando con la incomprensión y terquedad de algunos discípulos en quienes la imaginación juvenil y alocada no permitía aquilatar el valor que representaba aquel trabajo de apóstol, y en más de una ocasión su mano, nerviosa y pulcra, se crispó sobre su frente porque su cerebro se rebelaba a los impulsos de su alma que, bondadosamente, se imponía sobre aquél y le inducía a continuar su tarea escolar. Y es que el maestro, fervorosamente enamorado de todo lo que representaba educación y cultura, quería formar un plantel de hombres, que, en el alborar de su vida, recordaran sus lecciones, y no precisamente de la ciencia que explicaba, sino de respeto y amor a sus semejantes, cimientos únicos que pueden constituir base sólida de la sociedad. Su espíritu delicado y comprensivo le permitía dispensar igual trato de amabilidad a unos que a otros, elevando o bajando su forma de expresión según el nivel cultural del oyente. En algo se mostró intransigente, irreductible y acérrimo enemigo, y fué con la grosería, porque pugnaba y repugnaba a los conceptos de

estética que sabía apreciar en las cosas y a su temperamento de exquisita educación; y es que nunca podrán caber en la misma vasija sin mezclarse, la blancura de la nieve y la opacidad de la tinta.

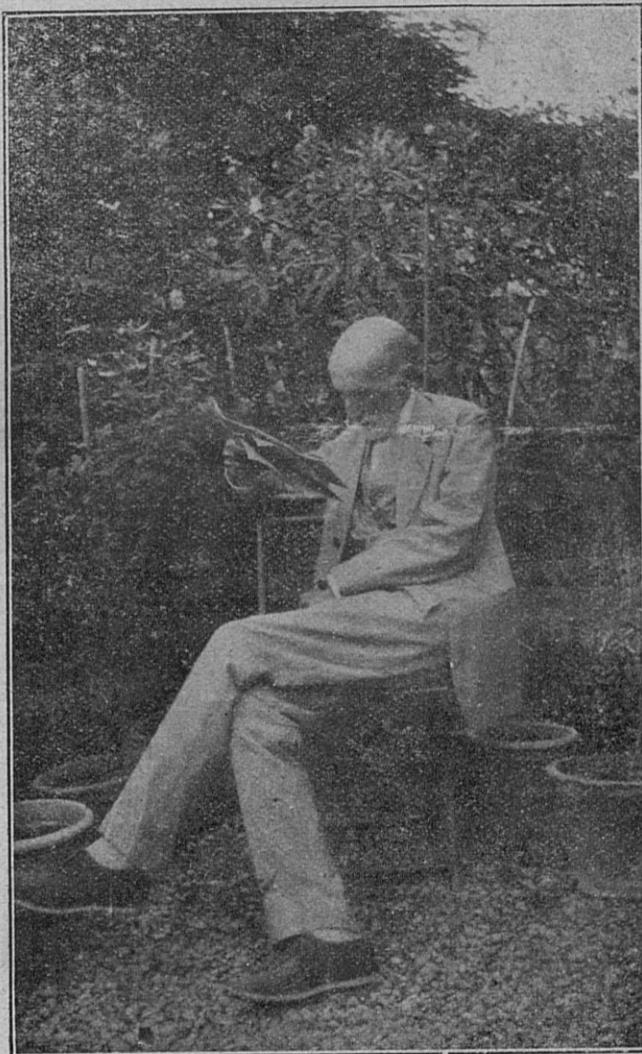
En 1903 el pueblo le llevó al Consistorio, y elegido Alcalde fué su labor tan íntegra y justiciera que data de aquella fecha

el saneamiento de nuestra hacienda municipal. No puede regatearse a D. Jaime Domenge el mérito de haber puesto los primeros jalones de tan feliz obra de regeneración administrativa, y en su actuación política, aromada de una liberal transigencia y respeto a todas las ideas, no hay un solo lunar que empañe el brillo de su historia. Como premio a su desinteresada labor le fué regalado, por suscripción popular, un bastón de mando, y en la orla del pergamino que recogió los cientos nombres de los donantes, campea la inscripción siguiente: «Abajo el caciquismo». Bien sabían los autores de la ofrenda que nada podía ahogar tanto al que recibía el homenaje como verse interpretado y comprendido en aquella tan deseada aspiración.

No se registra en Manacor, de cincuenta años a esta parte, obra cultural ni de progreso y adelanto a la que no vaya asociado el nombre de D. Jaime Domenge. Fué Secretario de la Sociedad Monte-Pío de Manacor; miembro de la Junta de Obras de la Santa Iglesia Parroquial; fundador del Colegio de segunda Enseñanza, donde explicó Aritmética y Algebra hasta su extinción; ejecutor como Alcalde de las obras del torrente que atraviesa esta ciudad, cuyos beneficios para

la salud pública fueron palpables; vocal de la junta de las primeras Ferias y Fiestas y Exposición Agrícola Pecuaria que tanta importancia dieron a Manacor en aquella fecha; organizador del ciclo de conferencias culturales de la Sociedad La Reforma; miembro de la Comisión al instalarse en esta ciudad la primera central eléctrica, y Presidente de muchas Sociedades alentando y apoyando siempre, lo que significaba mejoramiento del pueblo.

Al evocar su nombre acude a mi memoria el de otras per-



D. Jaime Domenge Rosselló, preclaro manacorenses fallecido en esta ciudad el día 11 del corriente.

sonas que por su edad y amistad convivieron con Domenge. La mayoría de ellas duermen ya el sueño eterno y su cuerpo ha sido orgía de los gusanos. Que

Dios les haya acogido a todos en su mansión.

GUILLERMO PUERTO

Manacor Octubre de 1931.

D. Jaime, mi Maestro

«Ese vago clamor que rasga el viento—es la voz funeral de una campana;—va no remedo del postrer lamento—de un cadáver sombrío y macilento—que en sucio polvo dormirá mañana...» El Maestro ha muerto ¡Don Jaime, mi queridísimo don Jaime, ya no pertenece al mundo de los vivos!

Pero nó. Don Jaime no se ha muerto, la materia se pudre, el espíritu nó. Y del Maestro nos quedará siempre el recuerdo... Los hombres como don Jaime ¡no mueren!

Aún parece que le veo: «alto de cuerpo, enjuto de rostro y seco de carnes» como el Hidalgo Manchego. Y, como Don Quijote, hombre «todo corazón». Quijote, se le ha llamado, por su idealismo. ¡El que ha tenido la dicha de tratarle y conocerlo, lo habrá forzosamente admirado. Hombre todo bondad y ternura, en su corazón no anidó nunca el odio, ni el rencor; en su pecho no albergó bajas pasiones, ni se hizo eco de la calumnia: Era superior a los demás...

La primera vez que le conocí, le vi sentado en el humilde sillón de su cátedra del Colegio de Manacor. Ya a mis oídos de niño, habían llegado noticias de su rectitud, de su bondad, de su cariño al alumno, al que siempre consideró como un hijo. Antes de entrar en clase, mi corazón palpitaba de dulce emoción mezclada con orgullo. Yo tendría de profesor a don Jaime Domenge. ¡Que orgulloso estaba! Qué orgulloso estoy de haber sido discípulo suyo...!

Nunca en los cuatro años de clase, una palabra molesta, una mirada de rencor, una acción villana. Todos le reverenciábamos. ¡Qué viene don Jaime! Pasó al Maestro. Y... como soldaditos, formábamos un pasillo, estando jugando en el patio y, sombrero en mano, le saludábamos.

Tres generaciones de estudiantes, que esparcen su saber por toda Mallorca, y parte del Continente, han escuchado las sabias explicaciones del Maestro. Y, en la hora de su tránsito al otro mundo, en más de mil ojos, jóvenes aún, se habrá asomado furtiva una lágrima de sincero pesar.

Se ha muerto el Maestro querido, y se

ha llevado un trozo de nuestro corazón. Nuestro corazón, que él ayudó a formarlo. Mañana se irá otro amigo, y después nosotros... «Este mundo es el camino—para el otro, que es morada—sin pesar.—Mas cumple tener buen tino—para andar esta jornada—sin error. Nuestras vidas son los ríos—que van a dar a la mar,—que es el morir—Allí van los señorios derechos a se acabar—y consumir...» Cuántas veces le he oído de sus labios estas Coplas. Sentadito en su mesa de La Reforma, «contemplando como se pasa la vida—como se viene la muerte—tan callando...» ¡Pobre don Jaime!

En «La Reforma», ha dejado vacía una mesa. ¡La mesa de don Jaime!... ¿Quién la llenará? Su muerte ha producido entre todos los socios un gran sentimiento. Toda «La Reforma» quería y respetaba a don Jaime. Cuántos le trataron, le admiraron. El no entendía de estúpidas diferencias de clase. No miraba más que el corazón. Por eso su entierro constituyó la más grande manifestación de duelo que he visto en Manacor.

Liberal de toda su vida y republicano de corazón, era un potente faro que guiaba las inteligencias a un seguro puerto de salvación. Nuestro Ayuntamiento en pleno, con el Alcalde a la cabeza, se asoció al pesar del pueblo y rindió el último tributo al que fué ilustre Alcalde de esta Ciudad, haciendo justicia y honor a las virtudes que adornaron al Quijote de Manacor. Caballero que honra el solar que le vió nacer. Admirador de Galdós, de don Benito, como le solía llamar. Desde su juventud encendió en sus manos la tea liberal y amigo del gran músico Marqués, fué protector de las Artes, compañero de los pobres, consejero de los tristes y desconsolados...

«De la alta campana—la lengua de hierro—le dió, volteando—su adiós lastimero».

La Historia dirá: «Fué un gran hombre. Un hombre todo corazón. Todo lo dió, todo lo sacrificó por su alto ideal».

Y yo el más humilde de sus discípulos y amigos digo: «Los hombres como don Jaime Domenge ¡NO MUEREN!. Su espíritu quedará siempre entre nosotros».

Lector amigo: Una oración para el al-

ma del que fué en vida Don Jaime DOMENGE ROSSELLÓ.

Y ahora respetuosamente, desde las columnas de VOZ Y VOTO, pido al Ecmo. Ayuntamiento de esta Ciudad, que proclame al Maestro HIJO PREDILECTO DEL PUEBLO que le vió nacer y que su nombre quede grabado en mármol adornando una de las calles de nuestra Ciudad.

MATEO PERELLÓ LLUL

Manacor, 12 octubre 1931

In Memoriam

Si qualcú deia Don Jaume,
ja sabiem que erau vos;
ens dexau, estimat mestre,
un record ben cariayós.

Quant de vos se parlava
sempre «estarem ben units;
els amichs... eren dexeblés
y es dexeblés... bons amichs.

Es dia, que vos morireu
tot es poble dugué dol;
es poble, sempre endevina
qui l'estima y el vol.

Com a n'es vostro jardí,
no hi florien desenganys
amb el cor puch oferí
un record de coranta anys.

En vida, foreu gran mestre
per tothom molt respectat;
y mort.. viviu am gloria
perque be l'haveu guanyat.

BARTOMEU NADAL

● Fábrica de Baldosas Hidráulicas ●

DE

Bartolomé Fons

Calle Nueva, 3

VARIEDAD DE DIBUJOS
Y JASPES

ECONOMIA, SOLIDEZ y PERFECCION

MIGUEL A. PERELLÓ

PARTOS

MEDICINA INTERNA

CONSULTA: DE 10 Y MEDIA A 1

APRENDA VD. EL INGLÉS

Método moderno y práctico. Clase especial: de 5 y media a 6 y media tarde. Informes: Imp. Vda. Rosselló

COLABORACION

DIVAGACIONES SELECTAS

El siglo XVIII es la época creadora de una dialéctica racionalista, profunda y doliente. En este tiempo, Rousseau y Voltaire maestros de la introspección, crearon la literatura triste, sarcástica casi glacial...

Nuestro siglo representa la apoteosis del yo, la exaltación furiosa de la individualidad, en lucha furiosa con cuanto no sea ella.

Esqueleto grácil, fino, flexible. Tórax estrecho, prolongado, casi desnudo. Cuello largo, insuficiente. Musculatura delgada, floja, débil. Esta es la mujer que inmortalizó Boticelli. También la pintaron así, Van Dyck, Memling, Donatello... y esta es la mujer de nuestro tiempo. La mujer que a pesar de sus conquistas sociales y políticas, sus fiestas, sus deseos de vida concentrada y su orgía frenética, sufre un malestar interno. Sufre lo que Lecomte denomina «mal del siglo.»

La juventud de nuestro siglo es el poeta del dolor, el cantor de la muerte. Ser joven es sinónimo de disecador de almas.

Manacor con sus ojos pequeños, perdidos por entre las arrugas de sus calles oscuras tiene el vértigo de lo misterioso. Son unos ojos que parecen engastados en una cabeza demasiado pequeña, des poblada, brillante como una bola de marfil que conservara los restos de una espléndida vegetación.

Si la torre Parroquial en una noche oscura cerrara los ojos a la negrura del tiempo, Manacor parecería totalmente un cadáver.

Esta lluvia nivea que se derrama silenciosamente sobre el encerado de la Universidad, es el sedimento de una infusión demasiado cargada de ciencia.

En la vida moderna de la juventud, se ha perdido el concepto de la risa, se tiene de ella un recuerdo lejano. El que quiere reproducirla, no logra más que un abrir lento y helado de los labios, que pone su alma triste en descubierto.

No se quiere reír porque tal vez se piense que sería una incongruencia en la atmósfera moral de nuestro tiempo, una risa chillona y clara de mujer. La risa franca y sin reservas es indicio de una salud física y moral que la sociedad y el arte moderno no posee.

Vivimos el siglo de la «disparidad sintética. El sintetismo se impone para todo aquel que quiera triunfar en la vida. Síntesis de antípodas sería el ideal que conduciría fatalmente al genio. Síntesis de afinidades es el mínimo que se requiere para iniciar una perinclinación de la masa vulgar.

Todos los sabios han tenido un doble porque la sabiduría nace precisamente de su unión con la personalidad y de su influencia sobre la idiosincrasia personal. La idiosincrasia solitaria no ha forjado nunca un valor, porque una potencia unilateral no es más que un ser servil, una enciclopedia.

El cocktail más abigarrado, más exótico y de más fácil adquisición es el del «querer valer. En él concurren una serie interminable de sentimientos, desde el más rastroso y repugnante al más sublime.

Yo haría un buen cocktail con el sentimiento social del honor, el afán bélico, el deseo de libertad, la autodisciplina, el impulso de la propia consideración, el deseo de influencia...

El hombre que trata frecuentemente con mujeres, educa tan intensamente su estética, que busca luego para el matrimonio una mujer globalmente bella.

El intelectual que confunde belleza con simpatía se enamora siempre de un per-

fil insurrecto, de un detalle. La arquitectura perfecta no le interesa, porque no la conoce.

El alcohol tiene la función específica de esfumar en el hombre el barniz cultural que llamamos civilización.

El borracho, con todo su vigor muscular, la anestesia total de los sentimientos originados en la cultura, y una acción preponderante del subconsciente, es hermano gemelo de sus antepasados de Neanderthal y Cromagnón.

BARTOLOMÉ VALLESPÍR
Médico

Manacor, Octubre, 931.

MIGUEL FERRER SERRA

Procurador de los Tribunales

MANACOR

Se tramitan rápidamente los expedientes posesorios y de declaración de herederos legales.

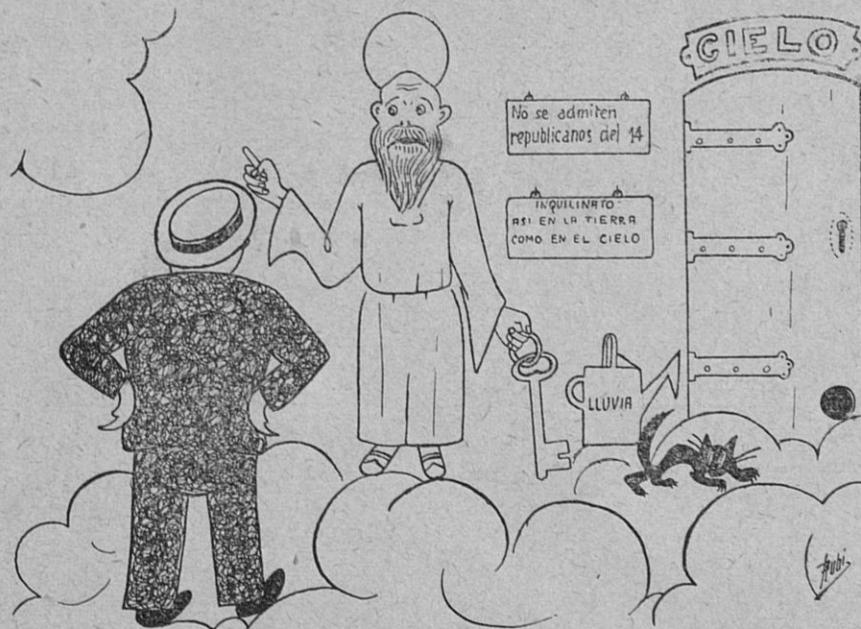
Vendo catres baratos

FRANCISCO RIERA

(Querruxet)

Calle Muntaner, núm. 5. — MANACOR

CONFLICTOS EN EL OTRO MUNDO, POR RUBÍ



San Pedro:— Le advierto a Vd. que por la celda que le corresponde en el Cielo tendrá que pagar 22.000 pesetas de inquilinato.

El Rico:— ¡Santo Dios! ¡Pero si en Manacor solo pagaba 220!

San Pedro:— Por eso precisamente. ¿No ha leído Vd. nunca que en el Cielo se paga ciento por uno?

De nuestra colaboración

Para el Sr. Febrer

En VOZ Y VOTO n.º 7, el Sr. Febrer replica a mis comentarios «Los Sucesos de Sevilla» y dicho señor ha confundido lamentablemente la exposición objetiva de una táctica con la doctrina ideológica que pueda encerrar el programa de la C. N. T.

El señor Febrer niega que la C. N. T. tenga la táctica que yo combato en mis artículos y con esta negación se muestra más papista que el Papa ya que en un manifiesto firmado por Angel Pestaña, Juan Peyró, Sebastián Clavé, Progreso Alfarache y otros conocidos sindicalistas demuestran claramente su disconformidad con semejante táctica que preconizan desterrar de la C. N. T. por impropio y que confiesan ha mermado el prestigio de la propia C. N. T. haciéndola odiosa al conjunto del pueblo.

Después de la derrota, los más enterados y responsables han iniciado un repliegue con la publicidad del célebre manifiesto que, si no se tratara de tan amplio escrito, transcribiría totalmente; pero me limitaré a copiar textualmente algunos de sus más importantes párrafos.

Después de examinar las circunstancias nacionales intentan dibujar nuevas rutas a la organización y dicen. «¿Podemos, debemos sumarnos todos, y debe sumarse la Confederación Nacional del Trabajo, a esa concepción catastrófica de la resolución del hecho, del gesto revolucionario?»

«Frente a este concepto simplista y un tanto pelicularo de la revolución, que actualmente nos llevaría a un fascismo republicano con disfraz de gorro frigio, pero fascismo al fin, se alce otro, el verdadero, el único de sentido práctico y comprensivo, el que puede llevarnos, el que nos llevará indefectiblemente a la consecución de nuestro objetivo final.

«Frente al concepto caótico e incohe-

rente de la revolución que tienen los primeros se alza el ordenado, previsor y coherente de los segundos: aquello es jugar al motín, a la algarada, a la revolución; es, en realidad, retardar la verdadera revolución; es, pues, la diferencia bien sensible; a poco que se medite, se notarán las ventajas de uno y las desventajas de otro procedimiento. Que cada cual decida cual de las dos interpretaciones adopta.»

«Nuestra actitud está fijada;» «Somos revolucionarios; sí; pero no cultivadores del mito de la revolución.»

«Considerándolo así, nosotros dirigimos nuestras palabras a los militantes todos y les recordamos que la hora es grave. Si hoy, mañana, pasado, cuando sea, se les invita a un movimiento revolucionario, no olviden que ellos se deben a la Confederación Nacional del Trabajo a una organización que tiene el derecho a controlarse a sí misma, a vigilar sus propios movimientos, que la Confederación ha de ser la que, siguiendo sus propios derroteros, ha de decir cuándo, cómo y en que circunstancias ha de obrar.» «No olvidéis que así como el hecho revolucionario puede conducir al triunfo, que cuando no se triunfa se ha de caer con toda dignidad, todo hecho esporádico de la revolución conduce a la reacción y al triunfo de las demagogias.»

Los firmantes, si dicen verdad, confiesan que la C. N. T. está gobernada por elementos irresponsables cuya influencia no tiene control.

El Sr. Xirau en el «Sol» de 4 de Septiembre 1931 dice: la huelga (de Barcelona) no es sino el deseo de los extremistas de demostrar su fuerza sobre los elementos moderados de la C. N. T. «Creo sinceramente que de esta huelga saldrá quebrantadísima la parte anarquista de la C. N. T.»

El Sr. Febrer al referirse a la U. G. T. y al Socialismo les dice «Amarillos» y seguramente desconoce el significado de esta palabra; por otra parte los otros son «rojos» y con esto del color «todo es se-

gún la color del cristal con que se mira.»

No me explico que V. asegure que Franco no es culpable de los Sucesos de Sevilla yo creo que el 90 por ciento de los ciudadanos españoles están convencidos de su culpabilidad.

Si la C. N. T. como V. asegura cuenta con soluciones a la cuestión social española, si ella ha de ser la salvación de nuestra patria o si la guía la justicia y el amor a todos los humanos son cuestiones estas que entran en el grupo de las convicciones personales y que como tales de difícil discusión; el señor Febrer se habrá fijado que en mis comentarios no toco para nada la ideología de la Confederación y dicho señor cuando asegura que es la mejor de cuantos programas políticos existen, demuestra un sectarismo incompatible con un espíritu verdaderamente liberal y democrático.

La dorada visión que de una nueva sociedad nos describe el Sr. Febrer es un sueño que ha mecido las ilusiones de muchos hombres desde que la humanidad existe, no es exclusivo del Comunismo, ni por ahora parece que esta doctrina en la práctica resuelva este ideal. Y sinó, lea V. las manifestaciones hechas a la prensa sobre el estado actual de la Rusia Soviética, por un hombre tan poco sospechoso de conservadurismo como el señor Camçalans. En la Rusia Soviética hay clases, hay miserias, hay profundos desniveles sociales; en una palabra laten las mismas o mayores inquietudes que en los demás pueblos.

JENDRASSIK

Tramitación de documentos

Licencias de caza. Antecedentes penales. Documentaciones para chófer. Documentaciones para opositores y presentación de las mismas en todas las provincias de España. Pago de contribuciones y todos los asuntos relacionados con oficinas en general.

Informes: Juan Amengual - Manacor

TEATRO PRINCIPAL. - MANACOR

Sábado 17 (noche) y domingo 18 (tarde y noche):

Estreno de la bella y suggestiva cinta totalmente hablada en ESPAÑOL

Ver programas.

UN HOMBRE DE SUERTE

Sastrería COLOMER

Recibidas las últimas novedades para trajes y abrigos

Calle Amistad, núm. 47 - Manacor

Murmuraciones

y Comentarios de Actualidad

No simple va a ser cuestión de trivialidades nuestra sesión semanal, pues ván descubriéndose focos de murmuración tan recalcitrante, que exige ponga al describirlos un fosco gesto de circunstancias, y un pulso firme de operador, para llevar a cabo la disección de tales casos.

Cuando se dice se murmura «en estas columnas» es ordinariamente murmuración femenil de asuntos sin importancia, asuntos baladies que no afectan a nadie directamente, ni a nada concreto y delicado.

Pero cuando la murmuración parte de ciertos medios, cuando sale de la hosquedad de ciertas almas ruines y se ceba en algo o en alguien, el pasatiempo baladí se convierte en algo tan asqueroso y putrefacto, que causa náuseas y desprecio.

Así sucede en cierto caso concreto del que he tenido noticias, y me cabe la satisfacción de poder deciros, queridas lectoras, que el murmurante en esta ocasión, no pertenece, felizmente, a nuestro gremio; es un ejemplar de la variadísima fauna de chismosos ruminantes los cuales por no poseer ninguna de las cualidades que adornan al hombre, podemos catalo-

garlos en el género neutro, porque por lo mismo de que «el hábito no hace el monje», no nos es permitido llamarle hombre al que usa pantalones, «no siendo digno de llevarlos», ni llamarle mujer porque no lo es, aunque haya perseguido el derecho a llevar faldas, sin haber logrado ver realizada su ambición.

Es el tipo que solapadamente, en las sombras, va realizando su obra despotricando contra todo aquello que no lleva el sello de su malignidad; el creador de cuantas calumnias y mentiras van corriendo por la Ciudad con intención rastrera.

Aborto de un principio que no pudo lograr el fin, rebosa su espíritu de una rabia tan feroz contra aquellos que, más dignos que él, merecieron lograrlo, que haciéndose su amigo, en una de sus múltiples ficciones, vá infiltrándoles gota a gota el veneno de su palabra ponzoñosa, logrando desdichadamente lamentables intoxicaciones entre sanos y honrados varones, que debieran repudiar su trato infecto y falsa amistad.

Es incapaz de un sentimiento noble y elevado; nada tiene su alma que sea común a la del hombre de bien, pues parece formada de todos los residuos acumulados por el génio del mal; no puede frecuentar la sociedad porque su personalidad es repulsiva y su bajeza no

puede cuadrar con caracteres francos y nobles.

Es un chisgarabís fátuo y endiosado; cobarde, y envidioso hasta la enajenación; entrometido y oficioso, siembra la discordia en cuantos hogares frecuenta y hasta en el propio es el amargador de los suyos a los que tiraniza con su intransigencia y absolutismo.

Sería el desprestigio de unos principios y enseñanzas, si no supiéramos en el pueblo, que mal puede estar abonado y preparado un terreno roquizo y baldío para fecundar las buenas semillas.

La circunstancia de escucharle pacientemente sus calumniosos infundios, le da brios para proseguir su tortuoso camino, ¡es lástima que su fétido e inmundo aliento, que su dañina intención no choque con la honrada repulsa del interlocutor que le aplaste con un gesto de desprecio, como se aplasta la cabeza a un reptil venenoso!

Así es, sencilla y toscamente reseñada, la personalidad y silueta, del tipejo que murmura inventando calumnias, siempre a la sombra, sin el valor de dar la cara, rastreramente vil, cobarde, como la babosa que se arrastra, se arrastra... ¡Puhá! ¡que ascol!

DOÑA VIRTUDES

CRONICA LOCAL

NUEVOS MAESTROS.—Por el Sr. Jefe de la Sección Administrativa de 1.^a Enseñanza de esta provincia, han sido nombrados Maestros interinos de las Escuelas Nacionales unitarios numeros 4, 5, 6 y 7 (de reciente creación) de esta Ciudad, los señores Mateo Perelló Llull, Miguel Seguí Serra, Alfonso Monserrat y Rafael Gamero, Les felicitamos.

DE VIAJE.—Del continente regresó el pasado martes, nuestro amigo don Pedro Riche director de la Fábrica de Perlas, acompañado de su bella hija Srta Dionisia que regresa de Paris después de una temporada de permanencia en aquella capital.

El jueves pasado embarcó para Barcelona, el popular violinista de la «Orquesta Drach» don Antonio Oliver.

MEJORIA.—Se halla bastante mejorada de la dolencia que la aqueja, la esposa del industrial D. Marius Thermo, Doña Juana.

Le deseamos un pronto y total restablecimiento.

EL SEÑOR GOBERNADOR EN MANACOR.—De paso para las Cuevas estuvo en nuestra Ciudad el pasado martes, el Gobernador Civil de esta provincia don Máximo Cajal.

Fué recibido por el alcalde señor Amer y varios concejales de nuestro Ayuntamiento que le obsequiaron en la Casa Consistorial, brindando por la República y por Manacor.

Nuestro Ayuntamiento interesó del Gobernador su apoyo sobre diferentes asuntos referentes al progreso y mejora de nuestra Ciudad, prometiendp el Sr. Cajal ocuparse de dichos asuntos con el interés y cariño que merecen.

Por la tarde de regreso de las Cuevas, visitó la Fábrica de Perlas, mostrándose

muy interesado por la curiosa fabricación de perlas artificiales.

INAUGURACIÓN—Mañana domingo a las 4 de la tarde, tendrá lugar en la industriosa Ciudad de Felanitx, la inauguración de la nueva Sucursal que la «CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS», ha establecido en dicha Ciudad.

A dicho acto han sido invitados además de las Autoridades y alto personal de la Casa, los abogados consejeros de la Institución D. José Feliu y D. Guillermo Puerto.

P. DURAN

MÉDICO ODONTÓLOGO

Enfermedades de la boca, garganta, nariz y oído.

RAYOS X. — DIATERMIA.

REVISTA.—Hemos recibido un ejemplar de «Vida Femenina Balear» Boletín del Instituto de la Mujer que Trabaja, organismo de Acción Social Femenina de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

En dicho número figura una información detallada de los diferentes ramos de la benéfica institución y varias fotografías de edificios dedicados a los servicios del Instituto.

En sus páginas puede convencerse una vez más el lector, de los enormes beneficios que puede reportar a la mujer su inscripción a esta asociación.

AUSENCIA.—Con motivo de su boda, se ausentará de esta Ciudad, por dos o tres semanas, nuestro amigo el médico D. Miguel Perelló. Debido a ello su despacho permanecerá cerrado dicho tiempo.

po, instalándose a su regreso, en su nuevo domicilio.

PROPAGANDA.—Organizado por la agrupación Socialista de esta Ciudad, tuvo lugar ayer un acto de propaganda, en el Teatro Principal, en el que tomaron parte D. José Gómez de la Serna, Abogado, D. Ignacio Ferratjans, de Palma, y D. Andrés Crespi, Catedrático de Palma; con firmeza y claro léxico expusieron las teorías y credo socialista.

Asistió un público numeroso, llenándose el Teatro.

DESTINO.—Ha sido destinada a la escuela nacional unitaria de niñas de Pollensa la maestra señorita Luisa Fuster Cortés, natural de esta ciudad habiendo tomado ya posesión de su cargo con carácter de interina.

Le desamos acierto en su nuevo cargo.

INQUILINATO.—Mañana domingo se celebrará en el Teatro Principal, a las 10 de la mañana, una conferencia a cargo de D. Antonio Amer y D. Antonio Mas, en la que tratarán del asunto inquilinato, actuación municipal y proyecto para el futuro presupuesto.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Día 8—Isabel Perelló Gayá.—Día 9—Pedro Rosell Rosselló.—Día 10—Pedro Pascual Rosselló.—Día 11—Sebastián Gayá Gomila.—Día 12—Joaquín Cubells Sureda.—Día 15—Isabel Girard Gomila.

MATRIMONIOS

Día 10—Guillermo Adrover Durán con Margarita Bauzá Sitjes.—Día 13—Bartolomé Genovart Puigros con María Gomila Ramis.—Día 15—Juan Llull Fiol con Antonia Riera Febrer.

DEFUNCIONES

Día 8—Catalina Riera Juan de 33 años.—Día 11—Jaime Domenge Rosselló de 78 años.—Día 13 Juan Forteza Aguiló de 10 días.—Día 14—Isabel Bosch Domenge de 74 años.

Señora pida siempre en las buenas perfumerías los productos



Destilerías de Plantas y Flores, S. A.

ofrece a Vd. su perfumería selecta

Extractos, Jabón, Polvos, Lociones, etc.

Los preferidos de las elegantes.

Dentífricos del Dr. PIERRE, de la facultad de Medicina de Paris.—Perfumería de calidad FORVIL.—Productos Dr. CHARPY, de Paris.

Venta en **LA JAVA** y buenas perfumerías Depósito ventas por mayor **MARIO GAILLARD** - Aragón, 105 - Palma

Drogas y Productos Químicos

Deposito Sosa Solvay

Metales, Vidrios, Cristales, Loza Sanitaria

PLOMO "LOS GUINDOS"

PINTURAS - ESMALTES

BARNICES

GRIFERÍA DE TODA CLASE

Ventas al por mayor:

MARIO GAILLARD

Aragón, 105.—PALMA

CULTOS

EN LA IGLESIA PARROQUIAL

Viernes, día 23—Comienza la Novena de Animas que predicará el R. P. Jaime Rosselló, Franciscano.
Sábado, día 24—Solemnes completas preparatorias de la fiesta de Cristo Rey.
Domingo, día 25—Oficio solemne en honor del Santo Cristo como Cristo Rey; el sermón estará a cargo del P. Rosselló, Fr.

DEPORTES

El «F. C. Manacor» sucumbe ante el Athletic por 3 a 0

En el campo del Athletic tuvo lugar este partido correspondiente a la primera vuelta de actual Campeonato, encuentro que terminó con la victoria de los atléticos que marcaron tres goles por mediación de Albella (2) y Carrasco (1). Los nuestros ni el del honor consiguieron.

El partido fué de franco dominio atlético en la primera parte en la que se marcaron dos goles. En la segunda reaccionó algo el Manacor si bien sin resultado, no pudiendo impedir que el Athletic marcara su último tanto.

De los nuestros se distinguieron Gomiola y especialmente el guardameta Oliver que sustituyó a Forteza en la segunda parte, realizando una serie de jugadas que fueron unanimemente aplaudidas por el acierto y seguridad con que las llevó a cabo.

Los restantes cumplieron como pudieron, debiendo achacar la derrota de nuestro equipo, a su endeble composición, pues dejaron de alinearse por razones poco justificadas, la mitad de los titulares.

Con este partido termina el Manacor su primera vuelta con un resultado desastroso: ni gana victoria, un empate y tres palizas.

Es hora de que se piense en la consolidación de nuestro equipo y para ello no vemos otro camino que la formación y entreno de un equipo reserva para que cuando lo requieran las circunstancias y en los casos en que se les antoje a nuestros «ases» estar indispuestos para actuar, tener al menos sustitutos que los reemplacen dignamente y puedan pisarles el puesto sentando un principio de disciplina que probablemente acabaría con los caprichos de nuestras primeras figuras.

HUMORADAS

Los asuntos sensacionales de las sesiones municipales

RESPONSABILIDADES

Ciudadano Amer:—Ha sonado señores, digo, ciudadanos, la hora trágica de las responsabilidades. Se acerca el día del Juicio Final para las Corporaciones que rigieron nuestros destinos en los desdichados tiempos de las pasadas Dictaduras. La equidad y la justicia han de prevalecer siempre en nuestros actos porque al empuñar las riendas de este Municipio nos propusimos hacer primero, depurar las responsabilidades de nuestros prede-

HIPÓDROMO DE MANACOR



El guardameta del «F. C. Manacor», Miguel Oliver, cuya brillante actuación frente al «Athletic» fué muy aplaudida. (Caricatura por Rubi).

cesores, para colocarnos en el terreno adecuado que requieren las promesas hechas al Pueblo. El asunto, ciudadanos concejales, no admite demora; hay que nombrar al Juez Supremo que instruya sobre tan delicada cuestión. Yo creo que el más indicado para tal cargo es el ciudadano Soler, por ser el mas antiguo de los concejales y por conocer mejor que nadie, la salsa con que se condimentaba el menú Municipal de aquellos desventurados tiempos.

Ciudadano Soler:—Me honra altamente la designación del señor Alcalde, digo, ciudadano Alcalde, pero siento el tener que manifestar que no comprendo el por qué he de ser yo, unica y exclusivamente el que desempeñe el cargo. Creo que hay otros concejales muchísimo mas capacitados que un servidor y por lo tanto, lamento tener que rehusar el cargo.

Ciudadano Amer:—Veo que el ciudadano Soler tiene un poco de miedo a la responsabilidad que le pueda caber por el desempeño del cargo.

Ciudadano Soler:—¿Quien ha dicho miedo? ¿Miedo yo? Ya no me causan pavor vuestros semblantes esquivos, ¡más ni muertos ni vivos, humillaréis mi valor. Yo no tengo miedo a nada ni a nadie. Si rehusó eso de hacer de Juez es porque considero que el señor, digo, ciudadano Mas es mas indicado para ello, que un servidor...

Ciudadano Ferrer:—El señor, digo, ciudadano Soler, tiene razón. Ha de ser juez, uno de las mayorías.

Ciudadano Fullana:—En este asunto no hay mayorías ni minorías. Esta trascendental misión incumbe propiamente a toda la Corporación y no caben distingos personales ni de partido. El ciudadano Soler es el mas indicado para el cargo y si es que sienta algun recelo por la responsabilidad del mismo, yo propiamente, desde este momento le ofrezco mi ayuda en todo y para todo. He dicho.

Ciudadano Soler:—No acabo de comprender el empeño de ustedes en que sea un servidor el Juez de este asunto. Insisto en que el señor, digo, ciudadano Mas, tiene mas tipo de juez y de consiguiente, él tiene que ser unica y exclusivamente el que desempeñe el cargo.

Ciudadano Amer:— Nunca hubiese creído que el ciudadano Soler rehusara el alto honor que el cargo de Juez representa. Yo creí al contrario, que me lo agradeciera, que estaria orgulloso por la designación.

¡Que ingratos son los hombres!

Ciudadano Mas:—¡Basta yá! En vista de que el señor, digo, ciudadano Soler se pone tan pesado, no queda otro remedio que ir a la votación y el que sea nombrado, viene obligado a aceptar el cargo, sea el que sea.

Ciudadano Soler:—Ya estoy viendo

HIPÓDROMO DE MANACOR



Grandes Carreras de Caballos

Domingo 18 Octubre 1931. - A las 14.

que tendré que cargar con el mochuelo. Ciudadano Fullana:—¡Compañeros! Me parece impropio que se proceda a una votación, porque podría creerse que llevamos un plan premeditado los de la mayoría. Yo propiamente quiero desvirtuar esta creencia y rogar al ciudadano Soler que acepte el cargo, porque ello no implica ninguna responsabilidad personal, sino que es toda la Corporación la que se hace responsable de la actuación del Juez que ella designe.

Ciudadano Soler:—La emoción que en estos momentos me embarga el alma, me impide casi, proferir palabra alguna. Se han puesto ustedes tan farrucos, que me veo obligado a aceptar la judicatura ¡Acepto ciudadanos concejales! (Grandes aplausos) Y acepto para que no se diga que yo he negado mi concurso a obra tan altamente justa y equitativa, porque un servidor siempre está dispuesto a aportar, no el grano de arena, sino el bloque de piedra en aquellos asuntos que han de beneficiar al Pueblo (Muchos y prolongados aplausos)

COMENTARIO

Eso de las Responsabilidades es muy bello porque demuestra el espíritu justiciero que anima a los que quieren exigir las. Pero por otra parte no deja de ser un asunto enojoso que ocasionará mas de un disgusto a nuestra Corporación, a la par que creo, no se llegará a nada práctico. Lo muerto, muerto está ciudadaros concejales. Creo que en vez de perder el tiempo en mirar lo que pudo llevarse fulano o mengano, mas vale procurar conservar y administrar bien lo que queda y laborar en forma honrada y justa, tal como vienen haciéndolo ahora, a fin de que sus sucesores no puedan usar nunca para con ustedes, esa odiosa palabra... «Responsabilidades» He dicha.

CONDE KORHADO DE MALAGANA

ALCALDIA DE MANACOR

Cuenta trimestral de los fondos particulares de esta Alcaldía destinados a fines de Beneficencia, que comprende desde el día 1.º de julio último al día de la fecha,

INGRESOS

Existencia en 30 de junio	2006'90
Julio 6 Hipica Manacorenses	200'00
> 13 >	200'00
> 27 >	200'00
Agosto 3 >	150'00
> 10 >	225'00
> 17 >	225'00
> 24 >	225'00
> 31 >	225'00
Sebre. 7 >	225'00
> 14 >	225'00
> 21 >	225'00
> 28 >	200'00

Total 4531'90

PAGOS

Pagado en 30 de junio	553'00
Julio 3 Socorros a varios	10'00
> 4 > a varias familias	148'00
> 11 >	173'00
> 18 >	168'00
> 24 >	174'50
> 27 > a un necesitado	25'00
Agosto 1 > a varias familias	150'50
> 3 > a varios	8'00
> 4 > a un necesitado	3'00
> 8 > a varias familias	185'50
> 13 > a un necesitado	5'00

> 14 > a varias familias	181'00
> 22 >	183'00
> 29 >	178'00
Sebre. 5 >	173'00
> 12 >	188'50
> 13 >	184'00
> 26 >	185'00

Total 2874'30

RESUMEN

Importan los Ingresos	4531'90
> los Pagos	2874'50

Existencia en el día de la fecha 1657'40

cuya cantidad se halla depositada en Libretas de Ahorros en el Banco de Manacor.

Se omiten los nombres de los socorridos por considerar esta Alcaldía no ser pertinente su publicación, pudiendo no obstante, cualquier interesado enterarse de dichos nombres en la Secretaria de este Ayuntamiento.

Manacor 30 septiembre de 1931—El Alcalde, Antonio Amer.

Mateo Servera Pont

ODONTÓLOGO

Consulta: de 8 y media a 1

Obrador, 1

Manacor

JUAN JAUME JAUME

MEDICO ESPECIALISTA EN

GARGANTA -- NARIZ -- OIDO

CONSULTAS:

Domingos: de 2 a 5 tarde.
C. Capitán Antonio, 2.
MANACOR

Los demás días: de 10 a 1.
P. E. Estada, 1 (tren).
PALMA

BANCO COMERCIAL DE BARCELONA CHOFERS

**CAPITAL: 25.000.000 DE PESETAS
TOTALMENTE DESEMBOLSADO**

Casa central: BARCELONA. — Paseo de Gracia, 3 y 5

Telegramas y Telefonemas: COMBANK

Sucursales y Agencias:

Amposta, Arbós, Badalona, Berga, Figueras, Gandesa, Gerona, Granollers, Igualada, INCA, Lérida, MANACOR, Manresa, Montblanch, Mora de Ebro, Morell, Olot, PALMA DE MALLORCA, Port-Bou, Puigcerdá, Ripoll, San Feliu de Guixols, Santa Coloma de Farnés, Santa Coloma de Queralt, Seo de Urgel, Tarragona, «Tarragona-Bolsín», Tárrega, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich y Vilaseca.

TODAS LAS OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA

Cuentas corrientes. Imposiciones a plazo. Servicio de la sección de ahorro en libretas con abono de interés. Valores. Cupones. Negociación de letras. Transferencias. Giros. Etc.

GRANDES FACILIDADES

para el ESTAMPILLADO OBLIGATORIO de los BILLETES DE BANCO según DECRETO de 23 de Julio de 1931 del Ministerio de Hacienda del Gobierno Provisional de la República.

AGENCIA DE MANACOR

Plaza Rector Rubí, 1. — Teléfono 33.

ARREGLO
DOCUMENTACION
PARA
EXAMINARSE

Garage Riera

Plaza de San Jaime. - MANACOR

AUTOMOVILISTAS: Alejo Riera Rosselló

NEUMATICOS SIN COMPETENCIA
EN CALIDAD Y ECONOMIA

Plaza de San Jaime

MANACOR

Tejidos ♦ Novedades

TRUYOLS

Mantones Manila

Ayuntamiento

SESIÓN DEL DIA 13

Bajo la Presidencia del Alcalde señor Amer y con asistencia de los señores Mas, Prohens, Fullana, Estelrich Gomila, Valls, Gomila M., Perez, Soler, Llull, Rosselló, Ferrer, Galmés, Mas J., y Quetglas, se reunió el Ayuntamiento en sesión ordinaria.

Se aprueba al acta anterior.

Se aprueban varios planos de obras particulares y quedan otros para estudio Comisión Fomento.

Se enteran B. O.

Se da lectura a un modelo presentado por el Interventor para realizar el cambio de empréstito, tratado en sesión anterior y se autoriza al Alcalde para gestionarlo.

Se lee una protesta de unos vecinos sobre la autorización para reformar una casa en la calle Silencio. Intervinieron los Sres. Soler y Más, proponiendo el primero un nuevo estudio por la Comisión.

El Sr. Secretario da una fórmula, para que pueda dicha calle alinearse en su totalidad, facilitando a los propietarios de las casas señalados terrenos en la parte posterior donde existe el «Huerto de Villa» propiedad del Ayuntamiento. Se acuerda que pase el asunto a la Comisión para estudio.

Se da lectura a la comunicación de la Delegación del Consejo del Trabajo aprobando presupuesto Delegación Local.

El Sr. Alcalde da cuenta de la dimisión de dicho Consejo Local.

Se lee la propuesta de cuentas del mes, para la aprobación.

El Sr. Soler pide explicaciones sobre una de ellas, que se le aclara por

el Alcalde, quedando pendiente de estudio.

El Sr. Soler ruega se avise con un día de anticipación para las reuniones a los componentes de la Comisión Hacienda.

El Sr. Ferrer salva su voto, para la aprobación de una cuenta presentada por el Sr. Alcalde.

Lo mismo hace el Sr. Soler en nombre minoría.

Se acuerda que el Sr. Alcalde siga asistiendo a las reuniones de la Comisión nombrada pro-Turismo, de la que forma parte.

Se acuerda a propuesta del Alcalde confeccionar un nuevo padrón del campo, en el término municipal.

El Sr. Alcalde propone para Juez del expediente de responsabilidades al Sr. Soler, como consejal más antiguo.

El Sr. Soler declina el nombramiento y cree que es el más indicado el señor Mas, como de la mayoría y documentado como él.

Después de largo debate en el que intervienen los Sres. Alcalde, Soler, Ferrer, Prohens, Fullana, Mas y Estelrich, acepta el Sr. Soler en vista dice, de que al parecer por lo manifestado por varios señores representa cobardía el no aceptar; acepto aunque no me considero con suficiencia para desempeñarlo pero animado de buena fe y dispuesto a emplear toda mi energía para que resplandezca la Justicia.

Todos los asistentes ofrecen su apoyo al Sr. Soler.

El Sr. Soler dedica un recuerdo a la memoria de Ferrer Guardia, por ser hoy el aniversario de su fusilamiento y propone conste en acta la adhesión de la Corporación a los actos conmemorativos que celebran hoy en toda España.

El Alcalde se adhiere y se acuerda.

El señor Estelrich pide que la hora para las sesiones sea las 8'30 y así se acuerda.

El Sr. Mas propone al Ayuntamiento que para contrarrestar la admosfera contraria al reparto de inquilinato, organice un acto público en un Teatro para explicar al pueblo las insidencias de aquel asunto.

Interviene el señor Alcalde, creyendo acertada la proposición, puesto que al establecer el contacto con el público, dá lugar a que cualquier ciudadano exprese su opinión.

Intervienen en contra de la proposición los señores Soler y Ferrer los cuales no creen necesario que la Corporación celebre un mitin, para este asunto; que se atiendan las reclamaciones justas y se rechacen las que no lo sean.

Después de varias intervenciones a favor, es retirada la proposición del señor Mas, el cual hizo de ella una calurosa defensa.

Pasa a estudio de Fomento una cuestión de expropiaciones.

El señor Gomila Miguel, propone el cambio de nombre de la Plaza de San Antonio, puesto que hoy dice, no hay santos.

Se deja para el plan general de rotulación de calles.

A propuesta del mismo se recordará la obligación de hacer las transacciones por kilogramos.

Y no habiendo más asuntos a tratar se levanta la sesión.

COMENTARIO

Me pareció muy bien la proposición del Secretario, referente a la urbanización de lo que hoy es «Huerto de la villa», puesto que el rendimiento que

da aquella finca es nulo o casi nulo, y la resolución acabaría con los tiquis miquis, de los propietarios de la calle del Silencio; con la amenaza de sus casas en ruina, y con el abrevadero que tanto dificulta el tránsito en aquellos lugares.

Creo que lo tomará en consideración la Comisión de Fomento, y la de Hacienda no desperdiciará la ocasión que se le depara para revisar los ingresos, puesto que considero que aquella reforma es de las pocas que en vez de ocasionar gastos excesivos, puede proporcionar ingresos seguros.

En el tira y afloja, para el nombramiento de Juez del expediente de responsabilidades, le cayó la dima al ciudadano Soler.

El carguito es de alivio, y comprometido por varios conceptos.

Por un lado, lo que se espera del tan llevado y traído asunto, y por otro el convencimiento moral de la intimidad del expediente para cargar nada a nadie, en relación a lo mucho que de ello se ha charlado y comentado; en una palabra, la carnada que puede ofrecer el Juez en este asunto, por mucha energía que despliegue en su actuación, no puede estar en relación con la voracidad de los hambrientos de justicia una vez leído el dictamen del perito que examinó las cuentas y demás fuentes de responsabilidad, se adquiere el convencimiento de que responsabilidades graves o de la envergadura que se presentian, no existen.

Por eso creo que el cargo que le ha caído al ciudadano Soler, es un hueso ya que forzosamente el resultado tiene que defraudar a la expectación que desperdició el asunto, al sacar la consecuencia de que la única responsabi-

José Ventayol Sureda

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Azúcares, pulpa de remolacha, etc.

Avenida de Alejandro Rosselló, n.º 121. — Teléfono n.º 150. — — — PALMA

dad existente, será a todo tirar algo de abuso en procedimientos, por ejercicios de funciones de autoridad... nada entre dos platos.

El ciudadano Soler no rehusó la responsabilidad del cargo, con el valor que presta la seguridad de actuar de buena fé, en beneficio de la justicia.

Para el ciudadano Gomila, Miguel ya no hay Santos.

Pero como resulta que en la Ciudad existen más de quince mil almas que creen lo contrario, colocan al ciudadano Gomila M. en una situación de infima minoría.

Y como todas las votaciones se deciden por el número, creo yo que a llevarse a efecto la de aceptar o rechazar su proposición, San Antonio quedaría usufructuando el nombre de la plaza en cuestión.

Si como en otra fecha que Manacor

tuvo prensa local, hubiera sido invitado para asistir a la visita a la Casa Consistorial, del Sr. Gobernador, y al mismo tiempo saludarle; quizá pudiera decirnos en este comentario la impresión de nuestra Primera Autoridad Civil sobre nuestra Ciudad.

Pero como no fuimos avisados de su visita, no puedo daros noticias de sus impresiones, ni pudimos tener la satisfacción de saludarle, lo que gustoso hago desde estas columnas.

JOB

CAÑIZOS para CIELOS RASOS

ADORNOS DE YESO BLANCO de todos tamaños y dibujos

ANTONIO MARTI RIERA

P. A. Maura, 38—Manacor

¿Quiere Vd. tener éxito

en el nacimiento y cría de polluelos?

COMPRE LOS HUEVOS PARA CRIA A LA

GRANJA AVICOLA MANACORENSE

Se venden GARANTIZADOS de nacimiento, de todas razas, a precios desde 4 pesetas a 10 la docena.

Horas de despacho: En la misma Granja, de 9 a 11 de la mañana y de 3 a 5 de la tarde.

¡AGRICULTORES!

Abonando vuestras tierras con

G I P S A

economizaréis dinero y aumentaréis las cosechas.

De venta en los Almacenes SEBASTIÁN QUETGLAS. - Manacor

Fábrica de Billares

Sucesor de P. GONZALEZ
Antigua Casa Castellá
Plaza de S. José Oriol, 3. — BARCELONA

Campeonato del Mundo a tres bandas, disputado sobre billares de esta casa, única que ha merecido esta confianza, siendo felicitada por los jugadores que tomaron parte por el buen acierto técnico en sus trabajos.

Para informes, **MATEO FORTEZA** antes Ca's Al'lots
Calle Juan Lliteras, 4 y 6. - MANACOR

M ♦ O ♦ R ♦ E ♦ Y

Droguería

Ferretería

Pinturas de todas clases
Herramientas para la Industria
Puntas y Enrejados

♦ ♦ ♦
Plaza Conde Sallent, núm. 3. - - MANACOR

Gran Salón de Peluquería para Señoras y Niños

SUREDA

Precios sumamente reducidos.

Especialidad en el corte de cabello: Ultimos modelos. — Ondulación Marcel, garantizada.

Plaza Weyler, 1-1.º
Teléfono n.º 13-B.

Tinturas, Lociones, etc., etc.

ESMERADO SERVICIO

MANACOR

● ● GARAGE LLULL ● ●

Reparación rápida de autos ⚙ Instalaciones eléctricas

Radio-Philips

SEBASTIÁN LLULL

Calle Juan Lliteras, 21

Productos Philips

MANACOR